

# Lou Capellou

JOURNAL DES LOGEMENTS-FOYER DE SAINT-AFFRIQUE

## À la Une



Beaucoup de festivités en ce début d'été, vous aurez les photos de notre fête de juillet dans le numéro suivant, mais vous en avez de nombreuses dans celui-ci, notamment celles de la fête des mères et des pères, les moments festifs nous permettent de décompresser et de nous amuser, nous devons tous bien en profiter !

*L'équipe du Capellou*

## Cap l'Oc

Ala dintrada de Cantagalin, un fortal de roncás amaga lo contorn de la rota. Una auto manca de res de petar dins lo tractor de fonsa que venia en facia.

Me damné ! Brama l'automobilista, avetz d'ecologistas empr'aï-ci que conservatz aital los romegassés ?

Sabi pas s'avem d'ecologistas, respond fonsa, mas ço que sabi, es qu'avem pas cap de cantonnier !

*Traduction :*

À l'entrée de Chantagaline, un énorme roncier cache le tournant de la route. Une auto évite de peu la collision avec le traceur d'Alphonse qui vient en face.

« Me damné », crie l'automobiliste, vous avez des écologistes par ici, que vous conserviez ainsi les ronciers ?

Je ne sais pas si nous avons des écologistes, répond Alphonse, mais ce que je sais, c'est que nous n'avons pas de cantonnier !

*(extrait du Progrès Saint-Affricain, qui nous avait été confié par Yvonne Bascoul pour une « prochaine fois »)*

## Dans ce numéro :

- Les anniversaires (p. 2)
- Poésie (p. 2)
- Horoscope (p. 2)
- Mouvements au foyer (p. 3)
- Prénom à l'honneur (p. 3)
- Trucs et astuces (p. 3)
- Brèves & animations (p. 4-7)
- Clin d'œil d'ici et là (p. 8)



## Dictons & proverbes

« Le mois de juin,  
c'est le mois qui fait  
le foin. »



« Chaud mai, frais juin,  
donnent pain et vin. »



## Les anniversaires

Le 3 mai,  
Robert BARDY

le 4 mai,  
Henriette CÉLIÉ

le 14 mai,  
Françoise BOSCH  
et Suzanne BÉNARD

le 15 mai,  
Marcelle HUTIN

le 28 mai,  
Louis PRIVAT

le 29 mai,  
Maurice CAVAILHÈS

Le 4 juin,  
Josette ZARRAGOZA

le 10 juin,  
Josette UNAL

le 14 juin,  
Denise THIERS

le 16 juin,  
Pierre ALBINET

le 19 juin,  
Marthe ARTIS  
et René MARQUÈS

le 23 juin,  
Thérèse BRU

## Horoscope

par l'équipe du Capellou



### LES GÉMEAUX (22 mai - 21 juin)

Les principales qualités des gémeaux sont l'adaptabilité et l'intelligence.

Cette année, il va falloir justement s'adapter à de nouvelles situations.

Dans l'ensemble, les astres leur assureront une bonne vitalité, ils vont pouvoir s'occuper de leur bien-être personnel. Cette année sera une année de transition vers un cycle plus lumineux. Parmi les gémeaux célèbres, nous avons les actrices Sandrine Bonnaire et Chiara Mastroianni, et Gérard Lanvin et le Prince William pour ce qui concerne les messieurs !



## Poésie

par *Émilie GARRIBOTTO*

### Victimes !

Victimes !  
De la guerre,  
Des catastrophes,  
De la misère...

Victimes !  
De l'indifférence  
De la négligence  
De la torture...

Victimes !  
De toutes sortes  
Devant toutes les portes,  
Enfin, qu'importe...

Ils sont des milliers  
À garder le silence  
Vivant dans l'espérance  
De trouver un recours  
Dans les prochains jours

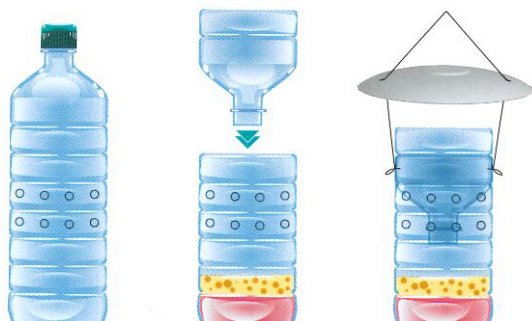
Mais quand arrivera-t-il ?  
Ce jour que l'on attend...  
Ce serait bien trop beau  
De déposer son fardeau !  
Pouvoir changer de mine  
Et n'être plus « victime »

*Émilie GARRIBOTTO*



# Trucs et astuces

## Piège à frelons asiatiques



Prendre une bouteille d'eau en plastique, la vider. Y mettre un mélange de bière, vin blanc et sirop de grenadine. Reboucher la bouteille et la pendre ou la poser quelque part. Faire quelques trous en haut de la bouteille pour que les frelons puissent rentrer.

(ce mélange alcoolisé à 7° attirera les frelons asiatiques mais repoussera nos abeilles)

*(Trois exemples de pièges sur notre schéma trouvé sur le net)*

*L'équipe du Capellou*

## Mouvements au foyer

Nous accueillons Madame Micheline Cabane au n°45, elle prend la suite de Madame Trotteineau et est accompagnée de son petit toutou !

Monsieur Christian Laman s'installe quant à lui au 39, à la place de Raymond Calmels, Monsieur Michel Berthomieu intègre la structure, il prend la place de Madame Bru-Austruy au n°84 Madame Lucette Combes est entrée au n°90 et Monsieur Sylvain Saez au n°5.

Nous leur souhaitons à tous la bienvenue !

*L'équipe du Capellou*

## Le prénom à l'honneur

### HONORÉ

Ce prénom est un dérivé du prénom latin Honoratus, qui signifie « honorer ». On les fête le 16 mai.

Saint Honoré fut l'évêque d'Amiens au VI<sup>e</sup> siècle, il a donné le nom à un célèbre

et délicieux gâteau que nous connaissons tous, créé par le pâtissier Chiboust dont la boutique était située rue Saint Honoré à Bordeaux.

Saint Honoré est le saint patron des boulangers.

Ceux qui portent ce prénom sont paisibles, souriants et optimistes, ils rallient les troupes grâce à leur diplomatie et leur popularité. On se tourne vers eux pour des conseils car ils sont patients et attentionnés. Ils aiment analyser et méditer.

Parmi les célébrités, nous



trouvons le célèbre écrivain Honoré de Balzac.

*D'après les informations données par le site « le journal des femmes » rubrique prénoms - L'équipe du Capellou.*



# Brèves & Animations en images

📷 MULTIPLES ATELIERS CUISINE ! MESDAMES, MESSIEURS, MERCI BEAUCOUP POUR VOTRE PARTICIPATION !



## 📷 PÉTANQUE



# Brèves & Animations en images

## Activités avec Temka

Vous avez beaucoup apprécié notre jeune stagiaire Temka, sa gentillesse, sa capacité de travail, son adaptabilité, les multiples talents que vous avez pu apercevoir lors des animations faites en votre compagnie (danse, chant, gymnastique, jonglage...) nous aussi, dans l'équipe, nous l'avons bien apprécié, nous lui souhaitons bonne chance dans son parcours déjà bien rempli, et le remercions d'avoir choisi notre établissement pour son stage, nous avons beaucoup appris à son contact.



## ACTIVITÉS MUSICALES : VENUE DE LA CHORALE ET PERCUSSIONS



## FÊTE DES MÈRES ET DES PÈRES



## Les vacances à Merlimont

proposé par Marcelle HUTIN

Plusieurs fois, je prenais une location pour passer des vacances à Merlimont avec les enfants. Nous partions avec chacun sa malle carrée, et nous prenions le bus, mais en nous voyant si nombreux, neuf enfants, le chauffeur se décourageait parfois et alors on devait attendre le bus suivant !

On finissait quand-même par arriver à Merlimont. C'est une station balnéaire de la Côte d'opale, située dans le département du Pas-de-Calais dans ce qu'on appelle maintenant les Hauts de France.

Cette commune est voisine de la ville de Berck.

C'est une petite ville de bord de mer sympathique, et on peut y voir les plus hautes dunes de la région naturelle du Marquenterre, certaines font jusqu'à cinquante mètres de haut et s'étirent sur près de trente kilomètres.



Il y a aussi une forêt de résineux, en partie plantée par les hommes au cours du vingtième siècle sur d'anciennes garennes.

On peut se baigner et marcher sur la plage, bien sûr, mais aussi se promener sur les nombreux sentiers. La ville possède une belle église et onze villas de bord de mer, classées au patrimoine architectural du ministère de la culture.

Ce que nous aimions beau-

coup, c'était aller voir la vierge dans la grotte, à l'époque il y avait une grotte artificielle qui abritait une réplique de Notre Dame de Lourdes, on y allait avec de beaux habits, cette grotte n'existe plus de nos jours, elle a été détruite, et ce que nous aimions par dessus tout, c'était de regarder les confiseurs au travail, devant nous ils étiraient la pâte de sucre très chaude et fabriquaient sucettes, sucres d'orge et berlingots, nous avions les yeux écarquillés devant toutes ces friandises qui prenaient forme, c'était un spectacle merveilleux ! Que de bons souvenirs...



## Clermont-Ferrand

par Arlette PY



Aujourd'hui, j'aimerais vous parler d'une congrée que j'apprécie entre toutes. Il s'agit de la ville et sa région de Clermont-Ferrand.

C'est une ville de 165000 habitants environ. Dominée par sa cathédrale noire, en pierre de Volvic. La chaîne des puys et les volcans sont tout près ! Ils en font un paysage magnifique, mais, placé sous haute surveillance, car leur explosion anéantirait la ville et ses environs, même lointains.

Patrie de Balise Pascal, dont la statue est près de la cathédrale, connu pour ses études sur la pression atmosphérique. La rue des gras, sûrement des charcutiers, Notre Dame du Port et sa vierge noire. Curieusement, son vignoble est antérieur à celui de Bordeaux ou du Midi, paraît-il ?

Les villages avec leur beau bétail où on pratiquait lou fatche, accord verbal de la main qui valait un écrit !!

Mon père visitant Clermont a demandé aux anciens, il le

savait déjà, « qu'est aqel plateau ? Hé bé ! Aquo est lou plateau de Gergovie, où lou César et lou Vercingétorix s'en figurest une tripotada !

Voilà les auvergnats, un chou c'est un chou », leur soit-disant radinerie, ce n'est pas vrai, on y est très bien reçu !

Leurs foires, à l'ail, leurs pommiers, leur folklore.

À Monton, petit village, est une vierge de 3 ou 4 mètres de haut.

C'est un de nos beaux départements, qui a bien sa place à part.

Et vivent l'Auvergne et ses auvergnats !



## La fête de l'estive à Allanche en Auvergne

proposé par  
Élisabeth TOURET



Depuis toujours, les vaches Salers quittent le bassin d'Aurillac pour gagner les plateaux du Cézallier, en Auvergne. Allanche est l'une des communes du Cantal que les troupeaux traversent, elle organise chaque année la fête de l'estive durant laquelle près de quarante mille personnes viennent vivre la transhumance des salers. On peut admirer les magnifiques troupeaux qui, une fois bénis, défilent dans les rues, quelques 700 bêtes se frayent un passage parmi la foule, et profiter bien sûr des productions locales. On peut randonner derrière les troupeaux.

Les vaches vont pâturer dans les montagnes, au moment où les herbages d'altitude repoussent, et pendant ce temps les agriculteurs peuvent cultiver autre chose dans les prairies.

C'est en octobre que les salers redescendent prendre place dans les étables !



# Saint-Méen et la peste

Par Paul SAUNAL



Méen, dans son voyage qui, depuis la Bretagne, le menait à Rome, traversa le Sud-Ouest. Il suivait les vieilles voies romaines.

Celle qui délimite encore les départements du Tarn et de l'Aveyron et passe sur les crêtes du Merdelou le conduisit à Coufouleux. Il trouva le pays dans la désolation la plus complète, dévasté par la peste.

À la sortie du village, il croisa un berger qui lui aussi était atteint. Alors, Méen se mit en prière puis, prenant son bâton, il frappa un rocher de sa pointe et une source miraculeuse jaillit qui délivra du Mal la population.

À cet endroit, on construisit une chapelle qui devint un lieu de pèlerinage pour les gens du pays, mais aussi pour ceux venant de l'Hérault et du Tarn.

C'est le 24 juin que ce pèlerinage a lieu.

*Extrait de Contes et légendes du Rouergue méridional Grands causses, vallée du Tarn, Lévézou (Jacques Godfrain et Jean Poujol)*

# Pêle-mêle du Capellou...

## La soirée restaurant

par Bernadette GANDILHON

Le samedi 11 juin, on a eu une soirée « comme au restaurant », c'était Pauline qui l'a organisée pour sa formation.

On s'est bien habillées et maquillées, et à 18 heures on est arrivées vers la salle à manger. C'est Michelle qui nous accueillait et nous amenait à notre place. Les tables avaient changé de place, avec des nappes rouges, comme dans un restaurant, chaque table avait son numéro peint sur un petit caillou. J'étais à la table de Michelle et de ses amies qui étaient très gentilles. On a pris un apéritif, un kir avec des bons petits toasts, ensuite on

nous a servi une assiette avec de la salade, des tomates, un hamburger et des frites que la directrice avait faites, c'était très bon. En dessert, on a eu une bonne salade de fruits que les résidents et des membres du personnel avaient fait la veille.

Pour finir, j'ai pris un bon café pour bien digérer, parce qu'il y avait beaucoup à manger, Marie Pascale nous a encaissées et on a rempli un formulaire de satisfaction. Merci à Pauline et à tous ceux qui nous ont servi et préparé ce bon repas, on a passé une très bonne soirée.

